

# KS information

Vol.22 2021.12.24発行



こんにちは。営業部事務方です。

2020年度より、お客様へもっと寄り添い、お客様へ喜んでいただける情報や、企業品質を高める情報を、HP上で発信していこうと取り組んでいます。

たくさんの方へのぞいていただけるよう頑張っています。  
ご意見・ご要望がございましたらぜひお聞かせください。

## 今月のSales Department

### 第2回中国語講座

2回目の中国語講座を受講しました。講師は前回に引き続き関西弁を使いこなす製造部の中国人社員です。第1回ではピンインや母音・子音、四声について教わりましたが大変難しいというのが第一感想。発音が違うと中国人でも理解してもらえないという不思議。そして今回2回目は文法表現です。これもまた複雑。英語とよく似ているようで日本語と同じ並び方をするときも。基礎の「語順」を理解することが大切なようです。

例えば、**私は学校に行きます**を中国語にすると「**我去学校**」。「私は」「行きます」「学校に」となります。英語の文法と似ていますね。

**私は東京で働いています**を中国語にすると「**我在東京工作**」。「私は」「～で」「東京」「働く」となりこちらは日本語の語順と同じような感覚です。

兎にも角にも難しい・・・（笑）（涙）

第3回、第4回と続きますが、本当に電話対応（中国人社員へ繋ぐ）ができるようになるのか不安でいっぱい。でもpositiveに参ります。中国のお客様が増えていること、そのお客様へ満足いただける対応ができるようにがんばります！営業部では展示会での対応も視野に入れて！

“もっとわかりやすく説明できるように頑張ります！”と言ってくれる

頼もしい講師に答えることができますように(\*^^)v



# 展 示 会

JAPAN PACK 2022に出展する機械を紹介いたします。

## JAPAN PACK 2022（日本包装産業展）

会期：2022/2/15(火)～2/18(金)

会場：東京ビックサイト 西展示棟・南展示棟

公式HP：<https://japanpack.eventos.tokyo/web/portal/57/event/3972/>

ブース：南1・2ホール S1-B01

### 印字・脱気装置付シール機 "KSDPG20E-15/25"



様々な工程が一台で完結します！

#### 特徴：脱気・シール・印字

それぞれ別の動作をこの1台の機械のコンベヤ上で  
行うことができます。

熱板部分は放熱を抑える機構に改善されており、**省エネ仕様**となっています。

また、**板金・ネジがステンレス化**され、環境負荷物質であるクロムメッキの使用量削減や  
リサイクル性が向上し、**環境に配慮**されたシール機となっております。

**脱気**… 袋のかさを減らし、中の商品の固定を行う脱気は袋の中の空気を抜く量を簡単に調整  
することができます。また、脱酸素剤と併用し、中の商品の鮮度維持に有効です。  
さらに、安全ブレーカが搭載され、ブロワ内に一定の負荷がかかるとブレーカが落ち、  
停止する仕様となっております。

**印字**… ホットプリンタ方式で賞味期限やロットナンバーを印字することができます。  
1列・2列、オプションで3列印字が可能で、印字内容によりお選びいただけます。  
文字の天地は標準4mmですが、少し大きくなり見やすい5mm活字もオプション対応  
可能です。数字だけではなく、ひらがな・カタカナ・漢字・英語など印字内容に応じた  
活字をお作りします。  
また、巻取りが安定するように改良され、プリンタテープの消費量が削減されました。  
安全カバーが上がっている間は作動しない等の安全に配慮した製品となっております。

シール・脱気・印字それぞれスイッチのON・OFFで使い分けることができます。

こんなお客様へ：省スペースで作業効率を上げたい方。

機械動画：[https://youtu.be/1taE0ir\\_sxY](https://youtu.be/1taE0ir_sxY)

## ガス置換シール機 "KSGF20E-15/25、



重要が伸び続けています！

**特徴：** 袋の中の空気を窒素ガス等に置換することで、酸化防止、ビタミン類の損失防止、香気逸散防止、微生物の繁殖の抑制等様々な効果が見込まれます。鮮度保持・食品廃棄率の低減にもガス置換包装は有効的です。

操作方法は入口のノズルに袋を差し込むだけでガス置換とシールを行うことができます。電動アクチュエーターにより、シールを終えた後ノズルが自動で入口まで戻ります。置換率は袋の大きさ・内容物により変わりますが、脱気量・ガスの噴出量をそれぞれ設定することが可能なため、商品に合わせた置換を行うことができます。

ガスの噴出を行わず、脱気のみを行うことも可能です。脱気量・脱気時間も任意で設定ができます。

脱気量やガスの噴出量、シール温度、速度などを全てタッチパネルで設定します。バンクの登録は50品目までできますので、それぞれの商品に合わせた設定をいつでもすぐに呼び出せます。作業者様が変わった場合でも同条件でシールを行うことができるのが魅力の機械です。

**こんなお客様へ：** 商品の鮮度を保ちたい方。  
多数の商品を扱っている方。

**機械動画：** <https://youtu.be/NFMTUQ8mESY>

## スイングノズル式脱気装置付シール機 "KSV20E-15/25、



コンパクトな機械で強力脱気を実現しました

**特徴：** 真空ポンプを搭載しており、強力脱気を行うことができます。強力脱気をすることで商品の酸化防止に効果があります。スイングノズルで脱気を行うので、作業者が変わっても脱気量は変わりません。4～5秒に1個のペースが目安となります。

また、真空ポンプ用フィルターが標準装備されております。ノズルから吸い込んだゴミなどがフィルター内で溜まるため、ポンプ内まで侵入することはありません。フィルターは工具を使わずに取り外しができ、水洗いができるためお手入れが簡単です。

**こんなお客様へ：** 省スペースで強力脱気を行いたい方。

**機械動画：** <https://youtu.be/IQJLiogLbjU>

## 高速シーラidaTEN インクジェットプリンタ搭載 “KSI20E-15、



単層フィルムでの高速シールが可能です！

**特徴：** 単層フィルム(PP・PE)の高速シールを実現しました。従来のシール機で単層フィルムのシールを行う際には、フィルムが溶けてしまうため、低い温度で遅いスピードの設定をしなければなりませんでしたが、このidaTENは新開発の冷却装置を搭載しており、冷却性能が向上したため単層フィルムを速いスピードできれいにシールすることが可能となりました。また、速度表示はデジタル表示でかつ実測表示となっております。前面の安全カバーは標準装備されております。安全性や機能性を追求した製品です。

### インクジェットプリンタ

ノズルからインクを飛ばし、フィルムに印字を行います。箱や缶にも印字ができる仕様です。袋に触れないため、ピンホールの心配はありません。また、ノズルの位置を簡単に動かす事ができますので、袋が違う商品にもすぐに対応することができます。さらに、シール面から離れた位置にも印字することができますのでお客様自身で自由自在にお使いいただけます。インクは非有機溶剤のものも多数ございます。袋に合った種類のインクをメーカーと相談しながら選別いたします。印字内容は全てタッチパネルで操作します。画面上で印字内容が確認できるため、初心者の方でも簡単に操作できます。また、いつ何袋印字したか等が確認でき、トレーサビリティに優れています。



インクジェットプリンタ搭載イメージ図

**こんなお客様へ：** 単層フィルムを扱っている方。  
一日の生産量をあげたい方。

**機械動画：** <https://youtu.be/W2ZF4uLgZKk>

展示会場ではサンプルの作成をいたします。  
実際のシール体験もできますのでぜひ商品やご使用になる袋をお持ちください。  
弊社ブースでお待ちしております。

機械をお使いいただいているお客様より、よくお尋ねいただく消耗部品の交換方法やお手入れ方法を動画でわかりやすく説明します。

現在ご用意できる動画は下記の動画一覧からご確認ください。

動 画 一 覧	
<p>〈パネル部〉</p> <p>シールベルト交換方法</p> <p>パネル部部品交換方法(ヒータ・熱板・熱電対)</p> <p>シリコンローラ交換方法</p> <p>従動プーリ交換方法</p> <p>駆動プーリ交換方法</p> <p>シールベルト蛇行調整方法</p> <p>圧着ローラ交換方法</p> <p>冷却ファンモータ交換方法</p> <p>〈印字機部〉</p> <p>プリンタテープ交換方法</p> <p>印字受けゴム交換方法</p> <p>活字交換方法</p> <p>印字機ヒータ・サーミスタ交換方法</p> <p>印字機光電管アンプ・ファイバ交換方法</p> <p>印字機丸ベルト交換方法</p> <p>ワンウェイレバー・シャフト交換方法</p> <p>印字機基板交換方法</p> <p>〈脚部〉</p> <p>リングブロワお手入れ方法</p>	<p>〈コンベヤ部〉</p> <p>コンベヤベルト交換方法 KS20E型(スライド無)</p> <p>コンベヤベルト交換方法 KS20E型(スライド有)</p> <p>〈電気BOX〉</p> <p>スイッチ交換方法</p> <p>デジタル温度調節器交換方法</p> <p>〈取扱説明〉</p> <p>標準シール機取扱説明 (本体・コンベヤ高さ調整 シール位置調整)</p> <p>標準シール機取扱説明(運転手順)</p> <p>印字・脱気装置付シール機取扱説明</p> <p>KSD型 脱気方法</p> <p>〈不具合対処法〉</p> <p>～もしもこんなことが起こったら～</p> <p>印字機が作動しない・不規則に打つ</p> <p>プリンタテープ巻取り・送り不具合</p> <p>印字圧調整方法</p> <p>活字ホルダが抜けないとき <b>NEW!!</b></p>

ご購入のお客様はお手数ですが問合せフォームより、お客様名・お電話番号・機械の型式・製造番号をご記入いただき、“〇〇の交換方法希望”と明記の上送信ください。折り返しご連絡差し上げます。

 [お問い合わせはこちら](#)





# Q & A 集

先月ひとつにまとめたQ&Aをさらに見やすくまとめなおしました。

電気BOX部・パネル部・脚部が完成しました。

コンベヤ部は次月完成予定です。

あれ？故障かなと思われた時はありませんか？

案外ついうっかりということが多かったり、

簡単な調整で解決できたりという場合もあります。

そんな時にQ&Aをご活用ください。

部品リストもご用意しております。

ご希望のお客様は、問合せフォームよりご連絡ください。

[▶ お問い合わせはこちら](#)

\*\*\* お客様に納品させていただいた機械は、製造番号で管理されています。

機械により、部品の材質やサイズが違う場合があります。

お客様のご要望通りの部品を間違わずにお届けするためにも

お問合せ・ご注文時には、

**K S から始まる機械の型式と N から始まる製造番号**を必ずお伝えください。





# KS information 特別version

KSバンドシーラをお使いいただいているお客様に限り、HP上では公開できない情報を  
**特別version** としてお届けします。

メンテナンス方法やお手入れ方法などいつでも必要な時にご覧になれます。

配信をご希望される方は申し込み用紙をダウンロードし、ご記入の上、FAX又はメールにて  
ご連絡ください。

ダウンロードはこちらをクリック



FAX : 0797-77-7094

Mail : sales@kimuraseal.co.jp

特別versionでは

## “Ks movie's club”

消耗部品の交換方法・メンテナンス方法の動画が必要な時にいつでもご覧になれます！

## “消耗部品注文書”

消耗部品の注文時に役に立つ注文書がダウンロードできます。

また、部品の名称が分からない、注文するときどのように伝えたら良いか分からない、  
といったことにも順次お答えしていく予定です！

次月配信は1月25日です。

スポンジベルト交換方法(ガス置換シール機)を動画でお届け、  
今月の機械(KSY)をご紹介します。

 お問い合わせはこちら

 ご注文はこちら

\*\*\* キムラシール株式会社 \*\*\*

< 営業本部 (伊丹) >

TEL : 0797-77-7091

FAX : 0797-77-7094

Mail : sales@kimuraseal.co.jp

< 東京営業所 >

TEL : 03-5604-9884

FAX : 03-5604-9885

